



Carleton
University

Sprett
School of Business

GRIH
Groupe de recherche
sur l'industrie de l'humour

NOTE DE LECTURE

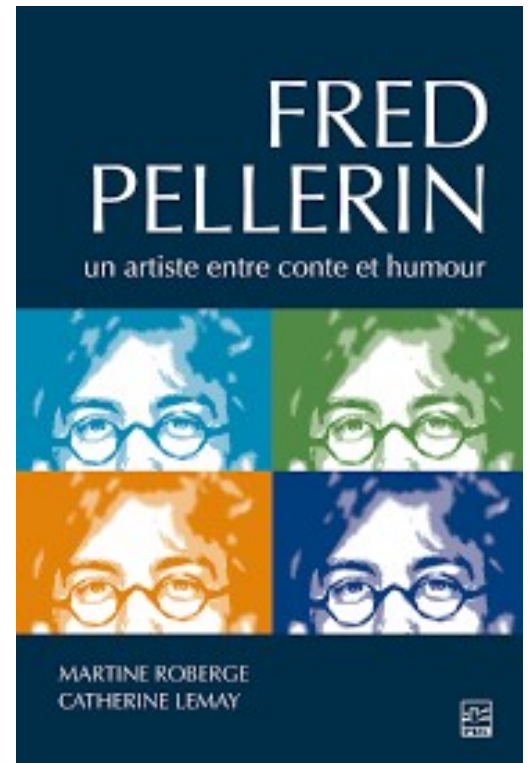
Martine Roberge et Catherine Lemay (2024).
Fred Pellerin – Un artiste entre conte et humour
Québec: Presses de l'Université Laval, 251p. (28,95\$)
ISBN 978-2-89759-716-0

Par François Brouard

Fred Pellerin¹ peut être décrit comme un conteur, auteur-compositeur-interprète, scénariste et écrivain. Il réside à Saint-Élie-de-Caxton en Mauricie. Il a reçu un baccalauréat en études françaises, volet études littéraires (1999) de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR)². Fred Pellerin a présenté sept spectacles de contes sur scène³, avec des livres, CD et DVD. Il a produit quatre albums de chansons solo et un album en duo avec son frère Nicolas. Il a scénarisé trois films et co-scénarisé un quatrième film⁴.

Rédigé par la professeure d'ethnologie Martine Roberge et la langagière de profession Catherine Lemay, le livre est le résultat d'une étude sur une partie de l'œuvre de Pellerin.

Cette note de lecture tente de vous faire apprécier le contenu du livre et ses particularités. Il s'agit de titiller votre intérêt pour vous inciter à se procurer ce livre et à plonger dans sa lecture.



¹ Fred Pellerin (2025). *Site web*. <https://www.fredpellerin.com/>

² Et une doctorat *honoris causa* de l'Université Laval (2014) et de l'UQTR (2019).

³ «Dans mon village, il y a belle Lurette...» (2001), «Il faut prendre le taureau par les contes!» (2003), «Comme une odeur de muscles» (2005), «L'Arracheuse de temps» (2008), «De peigne et de misère» (2012), «Un village en trois dés» (2017) et «La descente aux affaires» (2022).

⁴ «Babine» (2008), «Ésimésac» (2012), «Pieds nus dans l'aube» (2017), «L'Arracheuse de temps» (2021).

Présentation officielle du livre

Le dos de couverture du livre indique :

« Artiste multidisciplinaire et multi-instrumentiste, auteur-compositeur-interprète, scénariste, Fred Pellerin est difficile à ‘caser’ : il loge à plusieurs enseignes. Sa démarche de création, aussi personnelle et unique soit-elle, est-elle indéchiffrable? Étude ethnolinguistique s’articulant autour des « contes de village » du Caxtonien, cet ouvrage présentant de multiples exemples invite à une exploration des cinq premiers volumes et spectacles qui forment cette série en déploiement. L’analyse comparative met en relation l’oralité, le conte, l’humour, la langue, l’énonciation et la performance du conteur dans le but de déceler, à travers cette œuvre complexe et mouvante, une recette artistique « pellerinesque ». Que vous connaissiez ou non le conteur, que vous ayez assisté ou non à un de ses spectacles, partez à la découverte ou à la redécouverte de l’art de raconter des histoires selon Fred Pellerin et familiarisez-vous avec son imaginaire, sa parlure, sa créativité et son inventivité. »

Structure et contenu du livre

Le livre se divise en quatre chapitres qui sont autant de stratégies d’analyse, soit le volet narratif, énonciatif, linguistique et culturel. Le corpus étudié se compose de 160 récits de spectacles publiés dans cinq livres (1 329 passages) et 33 récits enregistrés sur cinq CD. « L’étude comparative met en relation l’oralité, le conte, l’humour, la langue, l’énonciation et la performance du conteur dans le but de déceler, à travers cette œuvre multiple et mouvante, une recette artistique ‘pellerinesque’. » (p.9)

Le premier chapitre porte sur « L’art du conte selon Fred Pellerin ». Il s’agit essentiellement du volet narratif et offre une vue générale du corpus, notamment la structure, la cyclicité des récits et les personnages.

Le deuxième chapitre analyse « Le conteur en performance ». L’examen sous l’angle énonciatif porte sur les traits humoristiques en s’attardant à leur réception selon l’intensité des rires (faible, moyen, soutenu). L’humour y est vu en mettant l’accent sur l’humour spécifique de Fred Pellerin et non pas pour l’ensemble de l’humour. La question posée est : « qu’est-ce qui rend l’œuvre de Fred Pellerin comique ou humoristiques? » (p.63)

Les traits humoristiques sont examinés selon cinq types de jeu : l’humour par le jeu sémantique, l’humour référentiel, l’humour par le jeu énonciatif, l’humour par le jeu performatif et l’humour par le jeu linguistique (voir éléments plus bas sous l’annexe 3). Trois catégories d’effets sont répertoriées et examinées : la connivence critique, la connivence de décision et la connivence ludique (p.237).

<i>Effets</i>	<i>Exemples de procédés</i>
Connivence critique	« Polémique, dénonciation du faux-semblant qui cache des valeurs négatives, certaine agressivité envers la cible »
Connivence de décision	« Disqualification de la cible (qui est rabaissée), partage de l’insignifiance de la cible »
Connivence ludique	« Gratuité, adhésion à la manière de l’autre de voir le monde »

« [...] il faut, pour qu'il y ait humour, qu'il y ait une connivence entre le locuteur (le conteur), qui construit une blague autour d'une cible précise, et le destinataire (son public), qui adhère pour une raison ou une autre à sa vision de la cible. » (p.99)

Le troisième chapitre examine « L'expression pellerinesque couchée sur papier ». Il s'agit de scruter divers procédés d'écriture pour le volet linguistique. Six niveaux d'analyse « ont été retenus : phonographémique, morphologique, sémantique, syntaxique, narratif et pragmatique » (p.119).

Le quatrième chapitre porte sur « Les références culturelles, ou la rencontre du local et de l'universel ». La cartographie des influences souligne les cultures savante et populaire.

Le contenu de deux annexes peut être particulièrement intéressantes pour des chercheurs en humour. L'Annexe 3 porte sur les traits humoristiques et effets en humour (extraits p.235-237).

<i>Jeu</i>	<i>Définition du jeu</i>	<i>Traits humoristiques</i>
Humour par le jeu sémantique	« interprétation du sens/non-sens global d'un élément du récit »	Évidence; Exagération; Incohérence; Euphémisme; Invraisemblance
Humour référentiel	« allusion à un élément hors récit connu de part et d'autre »	Complicité; Anachronisme; Procédé explicatif; Procédé étiologique
Humour par le jeu énonciatif	« écart entre ce qui est dit et l'intention réelle »	Ironie; Parodie; Précision; Raillerie; Langage familier; Allusion sexuelle
Humour par le jeu performatif	« artifices de la scène, éléments de la mise en spectacle »	Décrochage; Interaction; Jeu scénographique
Humour par le jeu linguistique	« usage personnel de la langue »	Trope imagé; Figure de distortion ou de déconstruction; Double sens; Figure de style

L'Annexe 4 porte sur les procédés d'analyse textuelle (p.239).

<i>Niveaux</i>	<i>Définition du niveau</i>
Phonographémique	« jeu reposant sur la sonorité ou la graphie, à l'intérieur d'un groupe de mots limité »
Morphologique	« jeu reposant sur la structure ou la formation d'un mot »
Sémantique	« jeu reposant sur le sens d'un mot, d'un syntagme ou d'une expression »
Syntaxique	« jeu reposant sur la structure d'une phrase ou d'un énoncé »
Narratif	« figure ou dispositif littéraire s'articulant autour d'un élément constitutif du récit ou contribuant à la structure du récit »
Pragmatique	« jeu reposant sur la situation de communication (conteur/public) et sur la compréhension présumée du lecteur »

Conclusion

Il s'agit d'une étude très intéressante sur une œuvre aux multiples facettes. L'étude fait preuve de rigueur, avec des références pour appuyer l'argumentation. Les liens avec Gilles Vigneault, Yvon Deschamps, Marc Favreau (Sol) et Boucar Diouf y sont pertinents. L'écriture est claire et très structurée. Il y a certaines répétitions au niveau des extraits, mais cela permet d'offrir une lecture autonome de chaque chapitre pour l'utilisation dans un cours, par exemple.

L'analyse offre une compréhension de l'humour et propose d'intellectualiser la construction de segments d'humour et peut être utile aux étudiants et chercheurs sur le plan méthodologique. Pour l'amateur de l'œuvre de Pellerin, il peut s'y replonger sur divers extraits choisis dans les spectacles. Une recherche future pourrait se pencher sur la dimension affaires de Fred Pellerin.

« Contrairement à l'humoriste, Fred Pellerin ne cherche pas à faire de l'humour à tout prix, mais il cherche à faire rire pour créer un lien avec son public. L'humour est pour lui un moyen d'entrer en relation avec les spectateurs et d'entretenir un lien avec eux. Autrement dit, la réussite d'une représentation sur scène se fonde sur le dialogue constant avec le public, dialogue que le conteur doit maintenir de diverses façons. Si l'amorce de cette relation se fait par le rire, le conteur peut ensuite mener son auditoire ailleurs, vers une réflexion inspirée par un trait plus philosophique. » (p.113)

*François Brouard, DBA, FCPA, FCA est professeur titulaire à la Sprott School of Business, Carleton University, co-fondateur du Groupe de recherche sur l'industrie de l'humour (GRIH), directeur adjoint de l'Observatoire de l'humour (OH) et co-rédacteur-en-chef de SÉRIEUX? Humour : Savoirs et pratiques, la revue de l'OH. francois.brouard@carleton.ca
<http://carleton.ca/humour/>*

Note : Pour approfondir le contenu du livre, une entrevue avec les autrices⁵ aborde le livre.

⁵ Balado PUL (2024). *Fred Pellerin avec Martine Roberge et Catherine Lemay*, 18 novembre. <https://balado.pulaval.com/episode/fred-pellerin-avec-martine-roberge-et-catherine-lemay>